I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3203/75

af 3. december 1975

om fuldstændig eller delvis suspension af toldsatserne i den fælles toldtarif for visse varer, henhørende under kapitlerne 1-24 i den fælles toldtarif med oprindelse i Malta (1976)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 113,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1059/69 af 28. maj 1969 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1491/73 (2), særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (3), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bilag I til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta (4) skal Fællesskabet delvis suspendere den fælles toldtarifs toldsatser for visse varer; det forekommer desuden påkrævet midlertidigt at tilpasse eller supplere visse af de toldmæssige fordele, som er fastsat i ovennævnte bilag; Fællesskabet suspenderer derfor, for så vidt angår de i listen i bilag A til denne forordning opførte varer med oprindelse i Malta fra den 1. januar 1976 til den 31. december 1976 på det niveau, der angives for hver enkelt vare, dels det faste element ved beregningen af afgifter for de varer, der henhører under forordning (EØF) nr. 1059/69, dels den told, der pålægges andre varer;

imidlertid ville denne ordning føre til, at der i 1976 i de nye medlemsstater for visse af de varers vedkommende, der henhører under kapitlerne 1-24 i den fælles toldtarif, skulle anvendes toldsatser, der er højere eller meget nær dem, som anvendes af de nye medlemsstater over for tredjelande i almindelighed på grundlag af tiltrædelsesakten; med henblik på også for disse varers vedkommende at opretholde en tilsvarende præferencemargen bør det sikres, at de belægges med en lavere told efter retningslinjer, der er inspireret af det princip, at der i de nye medlemsstater skal opretholdes en præference, svarende til den, der består mellem satserne i den fælles toldtarif og de i bilag A til denne forordning anførte satser; med henblik på i overensstemmelse med præferenceordningens målsætning at yde Malta den bedst mulige behandling, bør de i bilag A anførte toldsatser anvendes i alle tilfælde, hvor det viser sig, at de toldsatser, der fremkommer ved ovennævnte beregningsmåde, er højere —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar 1976 til den 31. december 1976 kan de i bilag A anførte varer med oprindelse i Malta indføres i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning til den for hver vare anførte told.

Ved indførsel til Danmark, Irland og Det forenede Kongerige skal der for ovennævnte varer anvendes de toldsatser, der fremkommer ved, efter at have reduceret med 60 % for de i bilag B nævnte varer og med 80 % for de øvrige varer nævnt i bilag A den forskel, der på den ene side består mellem den laveste toldsats, der anvendtes den 1. januar 1972 over for udviklingslandene og på den anden side den fælles toldtairf, at multiplicere de sidstnævnte toldsatser med en koefficient, der er lig med den præferencemargen, der består mellem de i bilag A til denne forordning anførte toldsatser og dem, der skal anvendes efter den fælles toldtarif.

Dog skal de i ovennævnte bilag A anførte toldsatser anvendes, når de toldsatser, der fremkommer ved ovennævnte beregning, er de højeste.

(1) EFT nr. L 141 af 12. 6. 1969, s. 1.
(2) EFT nr. L 151 af 7. 6. 1973, s. 1.
(3) EFT nr. C 280 af 8. 12. 1975, s. 68.
(4) EFT nr. L 61 af 14. 3. 1971, s. 3.

2. Ved anvendelsen af denne forordning er oprindelsesbestemmelserne de til enhver tid gældende ved anvendelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta.

Artikel 1, stk. 2, litra b), sidste punktum, i protokollen vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde finder dog ikke anvendelse for så vidt angår varer fremstillet i Malta på grundlag af:

— varer med oprindelse i en eller flere medlemsstater i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning udført til en eller flere nye medlemsstater, eller

— varer med oprindelse i en eller flere nye medlemsstater udført til en eller flere medlemsstater i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning,

i det omfang de i de to led omhandlede varer kun har undergået den utilstrækkelige bearbejdning eller forarbejdning, som er anført under punkt 1-6 i liste A, der er knyttet som bilag til ovennævnte protokol.

Artikel 2

Når varer, der omfattes af den i artikel 1 fastsatte ordning indføres i Fællesskabet i sådanne mængder eller til sådanne priser, at det medfører eller truer med at medføre alvorlig skade for Fællesskabets producenter af lignende varer eller direkte konkurrerende varer, kan opkrævning af told efter den fælles toldtarif genindføres helt eller delvist for de pågældende varer. Sådanne foranstaltninger kan ligeledes træffes i tilfælde af alvorlig skade eller trussel om alvorlig skade, som er begrænset til en enkelt region i Fællesskabet.

Artikel 3

1. For at sikre anvendelsen af artikel 2 kan Kommissionen ved forordning beslutte at genindføre opkrævning af told i et nærmere angivet tidsrum.

2. I tilfælde af at Kommissionen er blevet anmodet af en medlemsstat om at gribe ind, skal den udtale sig inden for en frist på højst ti arbejdsdage regnet fra anmodningens modtagelse og underrette medlemsstaterne om sin beslutning.

3. Enhver medlemsstat kan henvise den af Kommissionen trufne foranstaltning til Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage efter dagen for dens meddelelse. Sagens forelæggelse for Rådet har ikke opsættende virkning. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller annullere den pågældende foranstaltning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1975.

På Rådets vegne

F. FABBRI

Formand

BILAG A

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsatser
1	2	3
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset :	
	A. Kød :	
	III. Svinekød :	
	b) Af andre svin	fri
02.04	Andet kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset :	
	ex B. Hårvildt, frosset	fri
03.01	Fisk, fersk (levende eller død), kølet eller frosset :	
	B. Saltvandsfisk :	
	I. Hel, uden hoved, renset eller skåret (undtagen filet) :	
	ex q) Andre varer :	
	— Akvariefisk	fri
04.06	Naturlig honning	26 %
05.03	Hestehår og affald deraf, også i lag med eller uden støttemateriale :	
	B. Andre varer	fri
15.10	Fedtsyrer ; sure olier fra raffinering ; fedtalkoholer :	
	C. Andre fedtsyrer ; sure olier fra raffinering	fri
16.02	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede :	
	A. Varer af lever :	
	I. Varer af gåse- eller andelever	14 %
	B. Andre varer :	
	II. Varer af vildt eller kanin :	
	— af vildt	9 %
	— af kanin	14 %
	III. Andre varer :	
	b) Andre varer :	
	ex 1. Med indhold af kød eller slagteaffald af hornkvæg :	
	— Dyretunger af hornkvæg, tilberedte eller konserverede	17 %
	2. I andre tilfælde :	
	aa) Varer af får	18 %
	bb) Andre varer	16 %

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsatser
1	2	3
20.02	Grønsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre :	
	E. Surkål	16 %
	ex F. Kapers	12 %
20.07	Frugt og grønsagssafter (herunder druesaft) ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol :	
	A. Med en vægtfylde ved 15° C på over 1,33 :	
	III. Andre varer :	
	ex a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 RE :	
	— Af frugter henhørende under pos. 08.01, med undtagelse af ananas	19 %
	— Af frugter henhørende under pos. 08.09, med undtagelse af meloner og vandmeloner	19 %
	b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 RE og derunder :	
	ex 1. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent :	
	— Af frugter henhørende under pos. 08.01, med undtagelse af ananas	19 % + (I)
	— Af frugter henhørende under pos. 08.09, med undtagelse af meloner og vandmeloner	19 % + (I)
	ex 2. I andre tilfælde :	
	— Af frugter henhørende under pos. 08.01, med undtagelse af ananas	19 %
	— Af frugter henhørende under pos. 08.09, med undtagelse af meloner og vandmeloner	19 %
	B. Med en vægtfylde ved 15° C på 1,33 og derunder :	
	II. Andre varer :	
	a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 RE :	
	2. Safter af grapefrugter	9,5 %
	ex 3. Safter af andre citrusfrugter :	
	aa) Tilsat sukker	14 %
	bb) I andre tilfælde	15 %
	ex 6. Safter af andre frugter og grønsager, med undtagelse af abrikoser og ferskner :	
	aa) Tilsat sukker	17 %
	bb) I andre tilfælde	18 %
	7. Blandinger af safter :	
	ex bb) Andre varer, med undtagelse af blandinger, der enkeltvis eller samlet indeholder mere end 25 % saft af druer, citrusfrugter, ananas, æbler, pærer, tomater, abrikoser eller af ferskner :	
	11. Tilsat sukker	17 %
	22. I andre tilfælde	18 %

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsatser
1	2	3
20.07 *(fortsat)*	b) Med en toldværdi pr. 100 kg netto på 30 RE og derunder :	
	2. Safter af grapefrugter :	
	aa) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent	9 % + (I)
	bb) Andre varer	9 %
	4. Safter af andre citrusfrugter :	
	aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent	14 % + (I)
	bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	14 %
	cc) Ikke tilsat sukker	15 %
	ex 7. Safter af andre frugter og grønsager, med undtagelse af abrikoser og ferskner :	
	aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent	17 % + (I)
	bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	17 %
	cc) Ikke tilsat sukker	18 %
	8. Blandinger af safter :	
	ex bb) Andre varer, med undtagelse af blandinger der enkeltvis eller samlet indeholder mere end 25 % saft af druer, citrusfrugter, ananas, æbler, pærer, tomater, abrikoser eller af ferskner :	
	11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent	17 % + (I)
	22. Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	17 %
	33. Ikke tilsat sukker	18 %
21.06	Gær (herunder tørret gær) ; tilberedte bagepulvere :	
	A. Levende gær :	
	II. Bagegær	
	a) Tørgær	5 % + ve
	b) Andre varer	5 % + ve
23.01	Mel og pulver af kød, slagteaffald, fisk, krebsdyr og bløddyr, uegnet til menneskeføde ; fedtegrever :	
	B. Mel og pulver af fisk, krebsdyr og bløddyr	fri

BILAG B

Liste over varer, for hvilke forskellen mellem de laveste toldsatser anvendt den 1. januar 1972 over for udviklingslande af Danmark, Irland og Det forenede Kongerige og toldsatserne i den fælles toldtarif skal nedsættes med 60 % i medfør af artikel 1

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
16.02 (a)	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede :
	B. Andre varer :
	III. Andre varer :
	b) Andre varer :
	ex 1. Med indhold af kød eller slagteaffald af hornkvæg :
	— Tunger af hornkvæg, tilberedte konserverede
20.02	Grønsager, tilberedte eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre :
	E. Surkål
20.07	Frugt- og grønsagssafter (herunder druesaft) ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol :
	A. Med en vægtfylde ved 15° C på over 1,33 :
	III. Andre varer :
	ex a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 RE :
	— Safter af frugter henhørende under pos. 08.01, undtagen ananas
	— Safter af frugter henhørende under pos. 08.09, med undtagelse af meloner og vandmeloner
	b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 RE og derunder :
	ex 1. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent :
	— Safter af frugter henhørende under pos. 08.01, undtagen ananas
	— Safter af frugter henhørende under pos. 08.09, med undtagelse af meloner og vandmeloner
	ex 2. I andre tilfælde :
	— Safter af frugter henhørende under pos. 08.01, undtagen ananas
	— Safter af frugter henhørende under pos. 08.09, med undtagelse af meloner og vandmeloner
	B. Med en vægtfylde ved 15° C på 1,33 og derunder :
	II. Andre varer :
	a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 RE :
	2. Safter af grapefrugter

(a) Denne position udgår i dette bilag fra den 1. april 1976.

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
20.07 *(fortsat)*	ex 3. Safter af andre citrusfrugter :
	aa) Tilsat sukker
	bb) I andre tilfælde
	ex 6. Safter af andre frugter og grønsager, undtagen abrikoser og ferskner :
	aa) Tilsat sukker
	bb) I andre tilfælde
	7. Blandinger af safter :
	ex bb) Andre varer, undtagen blandinger med indindhold af over 25 %, enkeltvis eller samlet, af saft af druer, citrusfrugter, ananas, æbler, pærer, tomater, abrikoser eller ferskner :
	11. Tilsat sukker
	22. I andre tilfælde
	b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 RE og derunder :
	2. Safter af grapefrugter :
	aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent
	bb) Andre varer
	4. Safter af andre citrusfrugter :
	aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent
	bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder
	cc) Ikke tilsat sukker
	ex 7. Safter af andre frugter og grønsager, med undtagelse af abrikoser og ferskner :
	aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent
	bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder
	cc) Ikke tilsat sukker
	8. Blandinger af safter :
	ex bb) Andre varer, undtagen blandinger med indhold af over 25 %, enkeltvis eller samlet, af saft af druer, citrusfrugter, ananas, æbler, pærer, tomater, abrikoser eller ferskner :
	11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent
	22. Med indhold af tilsat sukker på vægtprocent og derunder
	33. Ikke tilsat sukker